



**Memorandum of Understanding**  
**between**  
**Thammasat University, Thailand**  
**and**  
**Fukushi/Bunka Mirai Net Kumamoto Bunanokino Kai NPO**

Thammasat University and Fukushi/Bunka Mirai Net Kumamoto Bunkano Kai hereby agree to the following conditions for further exchanges between two organizations through education.

1. To cooperate continued existing program and develop new program for student, faculty, and member.
2. The exchange program shall be included lecture by expert on the both countries' social welfare and its related topic and internship. Such programs conducted in Japan shall be designed to allow participants to obtain full academic credit.
3. The number of the participants, the duration of the period of visit, and the amount of cost will be determined by the mutual agreement each time.
4. Participants will be subject to the rules and regulations of the host institution and the state's laws and orders.
5. Any issues not covered by this Memorandum of Understanding will be settled through mutual consultation.

Date: June 11, 2015

Date: June 11, 2015

Decha Sungkawan.

Assoc.Prof. Decha Sungkawan, Ph.D  
Dean of Faculty of Social Administration  
Thammasat University

塘添巨

Nobuo Tomozoe  
Representative Director

Fukushi/Bunka Mirai Net Kumamoto Bunanokino Kai NPO





日本国NPO法人ふくし・ぶんか未来ネット熊本ブナの木の会と  
タイ国立タマサート大学との  
研修交流についての覚書



NPO法人ふくし・ぶんか未来ネット熊本ブナの木の会とタマサート大学は、教育を通じて交流を深めるため、下記の通り覚書を締結するものとする。

1. 学生、教職員及び会員のため現事業の継続と共に新たな事業の開発にも協力する。
2. 研修プログラムは、専門家による両国の社会福祉及び関連する事柄についての授業とインターンシップを含むこととし、日本で行われた研修内容の全ては大学の単位として認めるものとする。
3. 研修団の参加者数、訪問期間及び経費については、毎回双方の合意に基づき決定される。
4. 研修参加者は、両国の法律及び両団体の規定に従わなければならない。
5. もし本覚書において言及されていない問題が生じた際には、双方の協議によって解決するものとする。

年 月 日

年 月 日

NPO法人ふくし・ぶんか未来ネット熊本ブナの木の会      タマサート大学社会経営学

塘 添 亘 男



Decha Sungkiewan

代表理事 塘添 亘男

学部長・准教授 デチャ・サングカワン